

Internationales Radrennen

69. Rund in Refrath



um den Preis des Autohauses



Sonntag, 23. August 2020 | 11 - 17 Uhr
Start und Ziel: Frankenforster Straße

Radspportverein Staubwolke Refrath 1952 e.V.

www.staubwolke-refrath.de



Bestes Mobile-Banking ist einfach...



...weil die Sparkassen-App
vom Wirtschaftsmagazin
„Capital“ mit der Höchstnote
ausgezeichnet wurde.

Nutzen auch Sie Deutschlands
bestbewertete Banking-App.



www.ksk-koeln.de/online

Wenn's um Ihr Geld geht
 **Kreissparkasse
Köln**



Zu unserem diesjährigen, traditionellen Radrennen **Rund in Refrath** begrüßen wir herzlich alle Zuschauer und Sportler sowie die Vertreter der verschiedenen Sponsoren, der Stadt Bergisch Gladbach und der Presse. Unsere diesjährige Austragung, die 69ste, stand lange wegen „Corona“ in Frage. Unseren ursprünglichen Termin an Christi Himmelfahrt mussten wir absagen, seitdem leben wir mit Bangen und Hoffen, ob wir überhaupt ein Rennen durchführen können.

Doch durch diese unplanmäßige Herausforderung ergaben sich für alle Beteiligten neue Situationen, die ein verändertes Handeln, neue Wege und viel Improvisation erforderlich machten. So steckt doch in jeder Krise die Chance, an veränderten Bedingungen zu wachsen und dazu zu lernen.

Dank gebührt den ehrenamtlichen Helfern der Staubwolke, die sich nicht haben unterkriegen lassen. Sie haben erfahren, dass sich mit moderatem Sporttreiben die Krise besser bewältigen und sich die Veranstaltungen mit den nötigen Vorsichtsmaßnahmen durchführen lassen.



Refrath, im August 2020
Bruno Zollfrank 1. Vorsitzender

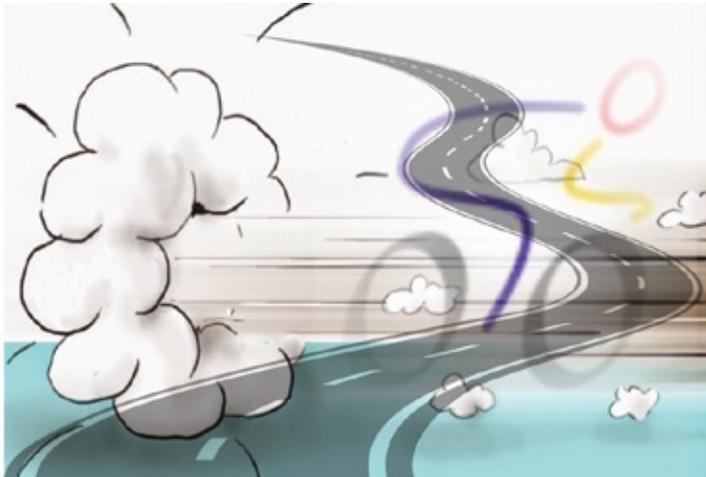
Dank auch an die Stadt Bergisch Gladbach und deren Behörden, die Polizei, die Feuerwehr sowie an den Verkehrsdienst Köln und den Arbeiter-Samariter-Bund. Besonders beeindruckt hat uns, wie das Ordnungs- und Gesundheitsamt sowie der Stadt- und Kreissportbund der Staubwolke in der gesamten Zeit teilweise, auf dem „kleinen Dienstweg“ zur Seite gestanden haben.

Allen Rennfahrerinnen und Rennfahrern wünschen wir einen sturz- und defektfreien Wettbewerb und allen Zuschauern einen unterhaltsamen und begeisternden Renntag.

Bruno Zollfrank

*Wir wünschen der
Staubwolke ...*

...einen festen Tritt in die Pedale
und viel Erfolg bei „Rund in Refrath“!



Refrath

Sie haben Ihr Ziel erreicht



Sonntag, 23. August 2020

69. Internationales Rundstreckenrennen

Rund in Refrath



Start / Ziel / Nummernausgabe: Frankenforster Straße (Denicotea)

Ausrichter: Radsportverein Staubwolke Refrath 1952 e.V.

Strecke: Frankenforster Str. – Wingertsheide – Wickenpfädchen – Vürfelser Kaule – Frankenforster Str.

Rennen U11 und U13, Frauen, Elite Amateure und Amateure werden gleichzeitig im Bezirk Köln-Bonn als Bezirksmeisterschaft gewertet.

Rennen 1.1: Preis des FAMILY fitness club

Schüler U15 11:00 Uhr 16 Runden = 24 km

Rennen 2.1: 100pro-Cup der Kreissparkasse Köln

Junioren U19 11:50 Uhr 30 Runden = 45 km

Rennen 2.2: Preis der Brillengalerie Nixdorf

Jugend U17 11:50 Uhr 24 Runden = 36 km

Rennen 3.1: Preis der Bensberger Bank – Eddy-Rachwal-Gedächtnisrennen

Schüler U13 13:00 Uhr 12 Runden = 18 km

Rennen 3.2: Preis der Bensberger Bank

Schüler U11 13:00 Uhr 8 Runden = 12 km

Rennen 4.1: Preis der Six-Service und Dienstleistungen – Karl- und Hermann-Hansmeier-Gedächtnisrennen

Elite Frauen 13:40 Uhr 34 Runden = 51 km

Rennen 5.1: Preis des SUBARU Autohaus Baldsiefen

KT und Elite Amateure 15:15 Uhr 50 Runden = 75 km

Rennen 5.2: Preis des SUBARU Autohaus Baldsiefen

Amateure 15:15 Uhr 50 Runden = 75 km

Schirmherr: Stadt Bergisch Gladbach

Gesamtleitung: Gabi Zollfrank

Wettfahrausschuss: Technische Kommission Radsportverband NRW

Sanitäter: ASB Bergisch Land

Sicherungsdienst: Verkehrsdienst Köln

Umkleide/Duschen: Sporthalle Steinbreche, Refrath, Marktplatz – von der Straßenbahnhaltestelle an der Rennstrecke circa 500 m entlang der Dolmanstraße auf der linken Seite

Jeder Teilnehmer fährt auf eigene Rechnung und Gefahr. Die Straßenverkehrsordnung ist zu beachten. Das Befahren der Bürgersteige ist verboten. Den Anordnungen der Polizeibeamten sowie des Ordnungsdienstes ist Folge zu leisten.



Karl- und Hermann-Hansmeier-Gedächtnisrennen

In Gedenken an unser 2012 verstorbenes Ehrenmitglied Karl Hansmeier und seinen durch einen Radunfall im Jahre 1986 verstorbenen Sohn Hermann.



Eddy-Rachwal-Gedächtnisrennen

Eddy Rachwal verstarb am 02.03.2010 auf Mallorca bei der Ausübung seines geliebten Radsports ohne fremde Einwirkungen.



Energie für das Bergische

UND FÜR TOMS ZUHAUSE

Ein Zuhause braucht Licht und Wärme – Energie zum Wohlfühlen. Das Bergische auch. Dafür liefern wir Tag und Nacht Strom und Gas, mit dem Ziel, unsere Region noch lebenswerter zu machen. Denn nichts ist schöner als ein behagliches, helles Zuhause und Menschen mit dem Herz am rechten Fleck.

BELKAW
Im Herzen bergisch.



Retro – 2019 – Jörg Arenz

La Venta
www.laventa-restaurant.de

☎ 02204-60677

**Argentinisches
Steakhaus
Ristorante
Pizzeria**



Täglich geöffnet von 12:00 - 14:30 Uhr
und 17:30 - 23:00 Uhr. Mittwochs ab 17:30 Uhr

Bitte reservieren Sie rechtzeitig Ihren Tisch bei uns,
denn wir freuen uns, dass wir so viele Gäste haben!



© Manfred Esser

Internationales Radrennen „Rund in Refrath“ 2020

Liebe Bergisch Gladbacherinnen und Bergisch Gladbacher,
liebe Radsportlerinnen und Radsportler,

endlich ist es wieder soweit. Das internationale Radrennen „Rund in Refrath“ jährt sich zum 69.- mal. Auch in diesem Jahr richtet der Bergisch Gladbacher Radsportverein „Staubwolke Refrath“ das bekannte und erfolgreiche Straßenrennen in Refrath aus. Diese Veranstaltung ist ein fester Bestandteil im Sportkalender der Stadt Bergisch Gladbach und nicht mehr wegzudenken.

„Fahrräder mögen sich ändern, aber Radfahren ist zeitlos!“

Daher lockt das Event Jahr für Jahr zahlreiche Radsportbegeisterte in unsere Stadt. Sportliches Können trifft an diesem Tag auf begeisterte Zuschauer und jede Menge Spaß. Ein erlebnisreicher Tag im schönen Refrath ist sicher.

Herzlichen Dank an den Radsportverein „Staubwolke Refrath 1952 e.V.“. Zweifellos ist dieses traditionelle Rennen für den Verein ein wichtiger Höhepunkt, den alle Verantwortlichen immer wieder sehr souverän meistern. Diese Veranstaltung ist über die Stadtgrenzen hinaus bekannt und hat sehr viel für das Image der Stadt getan.

Für die diesjährige Veranstaltung wünsche ich den Beteiligten und Helfern alles Gute!

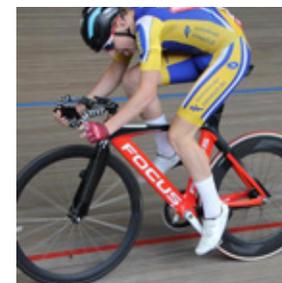
Herzliche Grüße

Lutz Urbach



Staubwolkler unterwegs bei Lizenzrennen

Der 14jährige Leon Arenz reihte in der U15 Erfolg an Erfolg. Mit den errungenen NRW-Meistertiteln auf der Bahn, im Cyclo-Cross und auf der Straße sowie im Einzelzeitfahren brillierte er die vergangene Saison und zeigte sein vielseitiges Talent. So stand Leon fast immer, wo er antrat, auf dem Treppchen und gewann überlegen den NRW-Schüler-Cup 2019.



Bei den Deutschen Meisterschaften auf der Straße und im Cyclo-Cross erreichte er jeweils Top Ten-Platzierungen und hofft in der aktuellen Saison, nun in der U17, den Sprung in die Jugend-Nationalmannschaft zu schaffen.

Staubwolkler unterwegs bei Lizenzrennen 2019

Ihre ersten Renneinsätze in den Klassen U11, U13 und U17 bescherten den jungen Staubwolke-Fahrern ein ganz neues Raderlebnis. Paul Herbeck konnte sogar als Vize-Bezirksmeister einen ersten kleinen Erfolg verbuchen. Die Geschwister Jan und Lara Laudenberg, Lando Schneider und Marc Kusnetzov schnupperten ebenfalls erste Rennluft und konnten die ersten Platzierungen einfahren.

Fortsetzung folgt in dieser Saison. Nadine und Michael Gronewald haben dagegen bereits vielfache Rennererfahrungen aus dem Jedermannbereich und sind extrem vielseitig auf dem Rad unterwegs, so wie es ihre Zeit erlaubt.



Leitidee

Wir sehen unsere Aufgabe darin, die Gesundheit aller Mitglieder zu achten und zu verbessern, die allgemeinen und radsportspezifischen Grundlagen mit Spaß und Begeisterung zu vermitteln, soziale Kompetenz des Einzelnen und Teamfähigkeit zu fördern.

Wir lehnen unerlaubte leistungssteigernde Maßnahmen ab, und informieren unsere Mitglieder regelmäßig zum Thema Doping und Medikamentenmissbrauch. Eine verantwortungsbewusste Heranführung an den Radsport, auch an den Rennsport, ist für uns selbstverständlich.

Wir wünschen ausdrücklich den Kontakt und den Austausch mit den Eltern unserer Jugendlichen.

Wir stehen für die Freude am Radsport!



Dachdeckermeister seit 1999
Stefan Weidemann
Ausführung sämtlicher Dachdeckerarbeiten

Siedlerstraße 4 • 51427 Bergisch Gladbach

Tel. 02204 23500 • Fax 02204 67989 • Mobil 0171 2357799

ddm.weidemann@t-online.de



Immer Donnerstags

Hartmut: „Also Birgit hat immer gesagt, was fährst du immer mit den Kindern, haben die nicht was für euch Ältere?“ Da war die Idee die Richtige für die Schwachbrüstigen eine vergnügliche Ausfahrt zu etablieren.

Und so war ich gleich bei der ersten Fahrt mit dabei. Das Schmankerl ist jedoch noch die Entdeckung der besten Cafes rund um Köln und im Bergischen aus Bruno's Schatzkiste und die grandiosen kleinen landschaftlichen schönen Wege.

Rolf: Ich habe damit eine feste Fahrzeit mit Gleichgesinnten. In dieser Gruppe ist Geselligkeit wichtiger wie Leistungssport, wenn auch hier und da mal der richtige Kick fehlt.

Lothar: Ich finde es toll in einer Gruppe zu fahren, alle halten zusammen, jeder einzelne ist mir wert, die Etappenlänge mit 60 – 100 km ist genau richtig, ebenso das Tempo, bei einem "Platten" kann ich immer auf Unterstützung rechnen, alle im gleichen Trikot ist ein schöner Anblick wie eine blaue Perlenkette, die notwendige Disziplin tut gut und den Spaß miteinander nicht zu vergessen!

Und dann ist da noch unser Bruno, unsere Stütze, unser einmaliger Stadtschungelscout durch Köln, ich meine immer, da fährt Google Maps persönlich vor mir/uns. Immer hat er eine Tour im Reifen bzw. wir schlagen ihm ein Ziel vor und schwupps hat er diese in seinem Google-Maps-Gehirn gespeichert und los geht's. Schon mal gibt's auch eine ordentliche Standpauke, da wir wieder wie eine undisziplinierte Horde Jungbullen gefahren sind. Die haben wir dann auch verdient!!! Aber er geht auch sehr sensibel und fürsorglich mit Fahrern um, die zeitweise wegen Krankheiten noch nicht wieder so ganz auf der Höhe sind und nimmt sie hinter sich ins Schlepptau – habe ich selbst so erlebt! Das war gut so!



... mehr als sauber

Gebäudereinigung Kevin Arnold

Hugo-Junkers-Str. 82- 50739 Köln
Tel: 0221-97581880, 0177-2553410
info@service-arnold.de
www.service-arnold.de

Foto Wagner - Ihr Fotomedientreff.

alles rund um´s Bild Kameras und Zubehör

Bilder Sofortdruck Posterdruck Leinwanddruck
Schulung und Beratung Filmentwicklung Minilab
Batterien Speicherkarten Fotozubehör

Passbilder und Bewerbungsfotos
Panasonic Lumix Kameras



Siebenmorgen 45
51427 Bergisch Gladbach (Refrath)
Telefon 02204/22573 oder 69297
e-mail : info@fotomedientreff.de



Namen

Verein

Johannes Linzenich	Sponsor
Lukas van der Valk	RSC 79 Werne e.V.
David Urbainczyk	RV Blitz Spich 1908 e.V.
Leon Arenz	RSV Staubwolke Refrath
Bruno Zollfrank	RSV Staubwolke Refrath
Lilly Pfender	RSV Staubwolke Refrath

Damit Du Deine Leistung
 auf die Straße bringen
 kannst!

Grundlagentraining **by** linzenich - Mehr als Fitness.





Bäckerei Konditorei

BROCHMANN

Naturgebackene Brote
Ofenfrische Brötchen
Partyservice

SEVERINSTRASSE 5 · TELEFON 022 1 / 31 61 57

50678 Köln



80er Jahre - Staubwolke Gruppenbild aus dem Archiv

Clubnachrichten

Der Verein lädt zum Inaktiventreff ins Cafe Credo zum Frühstück ein. Aktive oder teils ehemalige Helfer tauschen sich über die vergangenen und aktuellen Geschehnisse aus



**WIR SIND FÜR SIE DA.
JEDERZEIT.**



WIR GESTALTEN ERINNERUNGEN!



Bestattungshaus Hoffmann

51109 Köln (Merheim)
"HAUS DES ABSCHIEDS"
Olpener Straße 376 - 378

Telefon 0221 – 61 72 62
www.bestattungshaushoffmann.de
hoffmann@bestattungshaushoffmann.de

 **ZILLKEN**
FRIEDHOFSGÄRTNEREI

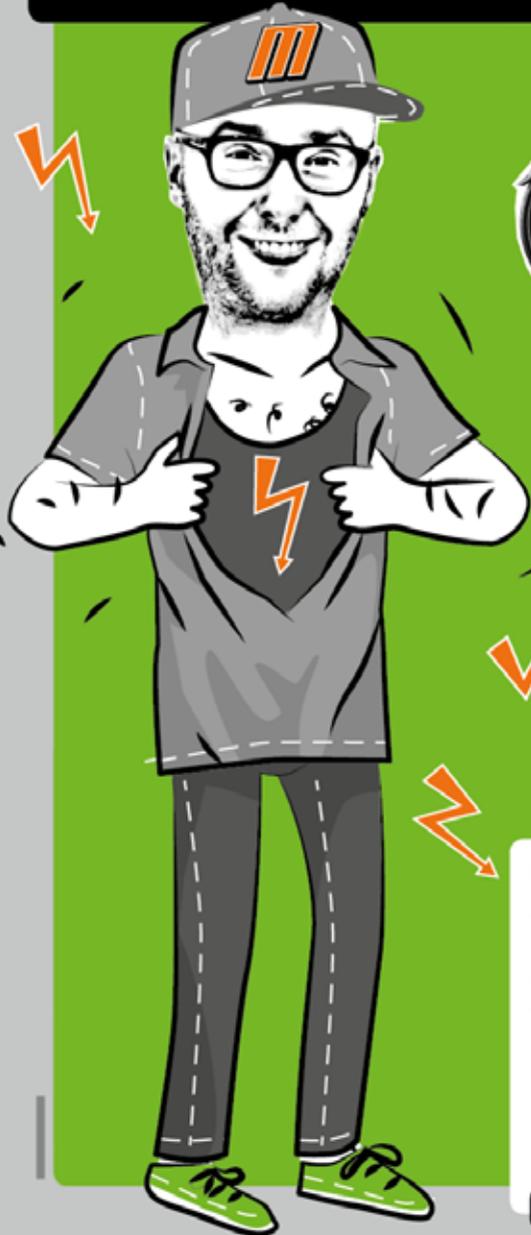
Friedhofsgärtnerei Zillken

51109 Köln (Merheim)
Olpener Straße 376 - 378
Telefon 0221 – 69 22 12

51465 Bergisch Gladbach
Paffrather Straße 19
Telefon 02202 – 9 69 22 12

info@zillken.de ■ www.zillken.de

**MIT FRISCHER ENERGIE
INS FRÜHJAHR!**
Mehr Power mit Meister Molitor!



E-Bikes ab 18,2 kg
z. B. Simplon Chenoa HS



E-Bikes ab 1.899,- €
z. B. Diamant Ubari+

Alle Preise inkl. 19% MwSt.

E-Bikes ab 10 Uhr morgens ...
Außerdem: Ausführliche Beratung,
guter Service, hochwertige Produkte
und ein breites Sortiment an Zubehör
für alle Fahrräder.

Cycle-M

FAHRRADSPORT IN BENSBERG

SCHLOSSSTRASSE 63 A
51429 BERGISCH GLADBACH
FON 02204.40 44 33

WWW.CYCLE-M.DE
MO - FR: 10.00 - 19.00 UHR
SA: 10.00 - 14.00 UHR



Wir wissen um die schwierige Situation, in der Sie sich befinden, wenn Sie Kontakt zu uns aufnehmen. Ein Trauerfall ist eingetreten und die Beerdigung muss organisiert werden. Vielleicht möchten Sie aber auch erste Schritte zur Vorsorge unternehmen und sich beraten lassen. Den richtigen Weg für Sie zu finden, Sie individuell und kompetent zu beraten, dies ist unser Anliegen.

KLEIN&MÖLDER
BESTATTUNGEN • HILFE IN DER TRAUER

Refrath, Vüfels 50
51427 Bergisch Gladbach
Tel. 0 22 04 / 6 38 05

FERNSEH *Loebach*
HIFI • TV • SAT • MEISTERWERKSTATT

Halbenmorgen 43
51427 Bergisch Gladbach
Tel. & Fax: 0 22 04 / 6 38 76
RadioLoebach@t-online.de

LOEWE. Einfach mehr erleben.



Gestaltung: Doris Mangold

★ Restaurant ★ Cafe ★ Gaststätte ★

Refrather Mühle



Sonntag's
Frühstücksbuffet



Dienstag's
jedes Schnitzel 6,90 Euro

Mittwoch's
frische Reibekuchen

Donnerstag's
jedes Steak 9,90 Euro

Im Ausschank

Niederhof 1
51427 Bergisch Gladbach
Tel. 0 22 04 / 2 25 06

Geöffnet von
Di. - Sa. ab 16:00 Uhr
So. u. Feiertags ab 10:00 Uhr



Hannah & Hans-Jakob Fischer

Vietnam Radtour

Schön, wenn sich Radelleidenschaft und Reiselust vereinen lassen und Vater und Tochter zu einer 5-wöchigen Tour zusammenkommen können. Die 2.300 KM lange Fahrt führte uns von Hanoi, der Hauptstadt Vietnams im Norden nach Saigon, der Metropole im Süden. In der ersten Hälfte der Reise folgten wir weit im Hinterland dem legendären Ho-Chi-Minh-Pfad, heute eine gut ausgebaute Straße, allerdings mit sehr geringem Verkehrsaufkommen. Wir nahmen uns Zeit, die kleinen Bergdörfer zu durchstreifen und in das Leben der Landbevölkerung einzutauchen. Die Topographie dieser Region verlangte uns einiges ab. Bis zu 1.800 Höhenmeter mussten an

einigen Tagen mit unseren bepackten Rädern bewältigt werden. Auf Höhe der alten Kaiserstadt Hue querten wir an die Küste. Dieses kulturelle Highlight mit den alten Kaisergräbern und Palastanlagen wollten wir uns nicht entgehen lassen. Im touristisch gut erschlossenen Süden gönnten wir uns dann einige Ruhetage an den tropischen Traumstränden. Schließlich endete unsere grandiose Reise in Saigon, der hochmodernen 9-Millionen Stadt, wo Hochhäuser die traditionellen Gebäude weitgehend verdrängt haben. Ein gewohnungsbedürftiger Kontrast zu den vielen beschaulichen Orten, die wir zuvor „erfahren“ hatten.





Auf die Apotheke
ist immer Verlass

Linden-Apotheke

Karl-Alfred Scholz - Siebenmorgen 39 – Telefon 2 11 07

* * *

Marien-Apotheke

L. Rott – Vürfels 77 – Telefon 6 70 74

* * *

St. Johannis-Apotheke

Frank Klingauf – Siebenmorgen 18 – Telefon 6 00 50



Clubnachrichten

Nadine und Michael Gronewald führen im Juni von Garmisch nach Rom. Auf 10 Etappen verteilt radelten die Beiden 1.300 km mit 21.000 Höhenmetern über schönste Strecken durch Bayern – Tirol - Südtirol – Marken – Venetien.

Die Jüngsten beim Sommerferien-Training mit Ehrenmitglied Helmut Rellecke – auch in den Sommerferien bieten wir durchgehendes Training für alle Altersklassen an.



Junioren U19
Siegerehrung 2019

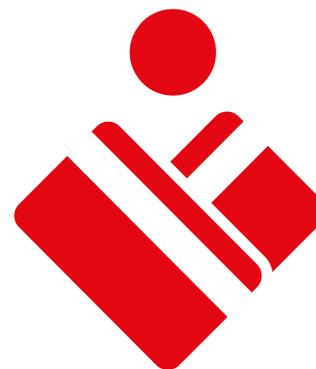


Namen

Verein

Jan Lieser	Pulheimer SC
Juri Kullmann	SG Radschläger Düsseldorf
Alexander Aymans	RV Blitz Spich
Sabrina Mohr	Kreissparkasse Köln

Entspannt
ist einfach...



...wenn man ein Konto hat,
das vieles bietet.

100pro-Girokonto.

100pro
Das junge Angebot der
Kreissparkasse Köln
www.ksk-100pro.de

Wenn's um Ihr Geld geht

 **Kreissparkasse
Köln**



BRANTEC.

IHRE EXPERTEN
FÜR BRANDSCHUTZ

Wingertsheide 39
51427 Bergisch Gladbach

Telefon 02204-5878660
Telefax 02204-5878680

www.brantec.de
info@brantec.de

ANLAGENTECHNISCHER BRANDSCHUTZ
MONTAGE - WARTUNG

BAULICHER BRANDSCHUTZ
ABSCHOTTUNGEN - BEKLEIDUNGEN - FEUERSCHUTZABSCHLÜSSE

BETRIEBLICH ORGANISATORISCHER BRANDSCHUTZ
BRANDSCHUTZPLÄNE - BRANDSCHUTZORDNUNG - SCHULUNG & UNTERWEISUNG



**In unserem Familienbetrieb finden Sie eine
grosse Auswahl an hausgemachten Spezialitäten**



- mehrfach mit Gold prämierte Fleischwurst
- Fleisch- und Wurstwaren aus eigener Herstellung
- hausgemachte frische Salate
- für Ihre Feier Buffets mit heissen Braten
- wöchentlich wechselnde Suppen und Eintöpfe
- Käse, internationale Weine und Delikatessen
- Ideen für die schnelle Küche und Grillspezialitäten

Wir freuen uns auf Ihren Besuch - Ihre Familie Niedenhof und Team

Fleischerei Andreas Niedenhof
Dolmanstrasse 1-3, 51427 Bergisch Gladbach-Refrath
Tel. 02204-64126

Staubwolke Refrath strampelt für „Wir helfen“

Spendentour: 1000 Euro!



Köln - Rekordverdächtiges Wetter im Spätsommer, 40 glückliche Radfahrer und richtig viele Spenden! Gaby und Bruno Zollfrank von Staubwolke Refrath organisierten auch in 2019 wieder ihre Rennradtour für „Wir helfen“ (<https://www.ksta.de/region/wir-helfen>).

Bei Temperaturen jenseits der 20 Grad fuhren die Teilnehmer von Bensberg aus 100 Kilometer durchs Bergische Land, wobei satte 1400 Höhenmeter zu bewältigen waren. Staubwolke Refrath: 1.000 Euro für „Wir helfen“ Bruno Zollfrank hatte die Strecke einmal mehr mit viel Liebe ausgewählt.

Und sie waren prallgefüllt, nachdem jeder Teilnehmer seinen Beitrag beisteuerte. 1.000 Euro kamen für „Wir helfen“ zusammen. In Blankenberg gab es bei einer kleinen Pause Kaffee und Kuchen und im Ziel in Bensberg, warteten Frikadellen, Krautsalat und kühles Kölsch auf die Radsportler, die aus ganz Deutschland angereist waren, um dabei zu sein.



KEIMES

Mülheimerstr. 102
51469 Bergisch Gladbach
02202/ 51821

Kfz - Meisterbetrieb

Unter neuem Logo
mit günstigen Kraftstoffpreisen!

MORGENS GEBRACHT & BIS ABENDS GEMACHT !

**Kfz-Inspektion
& Reparaturen nach Herstellervorgabe
Bremsen - Reifendienst - Neureifen
Saisoneinlagerung Ihrer Reifen
Klimaanlagenservice und Reparatur**

Hauptuntersuchung und Abgasuntersuchung
bequem für Sie nach Feierabend:

Jeden Donnerstag ab 17.30 Uhr

Unsere Partner:



Die Tankstelle ist auch Startort der Permanente der Staubwolke Refrath



Namen

Verein

Torge Ruben Schmidt

RSC Rheinbach

Jonathan Malte Rottmann

RSC Plettenberg

Ben Felix Jochum

RC Musketier Wuppertal

Mirko Komenda

Brillengalerie Nixdorf

Lilly Pfender

Staubwolke-Nachwuchs

brillengalerie
kontaktlinsen
schlossstr.69 51429 bensberg
telefon 02204-55167
brillengalerie.vera.nixdorf@t-online.de
vera nixdorf

sign factory

werbetechnik

Inh.: Rüdiger Preis
Schilder- und Lichtreklameherstellermeister
Kürtener Straße 27
51465 Bergisch Gladbach

E info@signfactory.net

T 0 22 02 - 94 00 74

F 0 22 02 - 94 00 75

SCHILDER ALLER ART
GRAFISCHE LÖSUNGEN
WERBESYSTEME
FAHRZEUGWERBUNG
DIGITALDRUCK
FOLIENBESCHRIFTUNG
LICHTWERBUNG
LASERGRAVUR
Neuer ONLINE SHOP



WIR SCHAFFEN WERBUNG

signfactory.net



Vereinsmitglied



BIKE FABRIK

LAURENTIUSSTR. 18 T. 02202/189983



Slava Rachwal	
Victor Kroesbergen	WV Axa Valleireiimmers
Jonathan Müller	RSV Unna
Phillip White	SC Union Nettetal
Marco Walz	Bensberger Bank



Nico Heinrichs	RC Staubwolke Quadrath
Niklas Klemmt	RSC Rheinbach
Constantin Koenen	RRG Kleverland
Marco Walz	Bensberger Bank

Rund um Refrath

Wir sind dabei!



Im Herzen von Refrath...

Sie finden uns auch hier:



Stark für Sie...
Bensberger Bank
www.bensberger-bank.de

Rentabel. Flexibel. Zuverlässig.

Modernstes Fahrzeug-Programm vom Transporter bis zum Schweren • Flexible Öffnungszeiten • Modernste Diagnose-Technologie • 24-Stunden-Mobildienst • Attraktive Finanzierung und Leasing-Raten • Umfangreiche Garantieleistungen

IVECO

www.iveco.de

ALLTRUCKS
TRUCK & TRAILER SERVICE

Flottes Team. Starker Service.



C+W MÜLLER GMBH

IVECO Servicepartner

Mülheimer Straße 26
51469 Bergisch Gladbach
Tel: (0 22 02) 29 03-0
Fax: (0 22 02) 29 03-49

Siemensstraße 9 (Fixheide)
51381 Leverkusen-Opladen
Tel: (0 21 71) 8 10 75
Fax: (0 21 71) 76 82 85

www.c-w-mueller.de

MEHR BERGE. MEHR TRAILS. MEHR ERLEBEN

EROBERT NEUE BERGE.



JAM² CARBON

Das JAM² Carbon unterstützt dich auf dem Weg zum Gipfel, damit du gleich noch einmal hochkannst. Jede Auffahrt wird zum Erlebnis. Bergab sorgt das All-Mountain mit agiler Geometrie für unverschämt weit hochgezogene Mundwinkel.

#RIDEBEYOND

ENGINEERED IN GERMANY
SINCE 1993

SMART
PERFORMANCE
BIKES

FOCUS

Herzlich Willkommen im OmegaSports,

Ihrem Experten für Fitness, Gesundheit und Wellness in Köln-Dellbrück.

Das OmegaSports ist ein gesundheitsorientierter Fitnessclub und bietet Ihnen alles, was Sie von einer modernen Freizeit-Sportanlage erwarten. Mit unserem vielfältigen Angebot helfen wir Ihnen dabei, aktiv etwas für Ihre Gesundheit, Figur und Ihr Wohlbefinden zu tun. Schauen Sie sich um und informieren Sie sich über unsere Angebote. Zögern Sie nicht, uns bei Fragen zu kontaktieren. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Team vom OmegaSports Köln-Dellbrück

Öffnungs- und Sannazeiten

Mo. bis Fr. 09:00 - 23:00 Uhr

Sa., So., Feiertag 10:00 - 19:00 Uhr

*miLo®
Kraft-Ausdauer-
Zirkel*




FITNESS

*Kilos runter mit
MetaCheck*




ABNEHMEN




GESUNDHEIT

RehaVitalisPlus e.V.
... einfach gesund werden
*Rehasport bei Ihnen
vor Ort*




KURSE



*Präventions-
programme*




WELLNESS

*Krankenkassen-
bezuschung*



*five®
Rücken & Gelenk-
zentrum*


RÜCKENTRAINING
Progressive Muskelrelaxation (Jacobson)

Ihre 1. Adresse für Gesundheit, Fitness & Figur... Testen Sie uns!

Etappenfahrt 2019

Refrath – Monschau - Vianden – Hellenthal – Refrath

421 km – 4.074 Höhenmeter

Die inzwischen 15. Etappenfahrt hat uns wiederum zu neuen Jugendherbergen und Landschaften geführt. Unsere Idee, dass wir mit Jugendlichen von Refrath nach Refrath fahren mit inzwischen 4 Teilstrecken und einem Ruhetag, hat uns schon viel von NRW und den angrenzenden Bundesländern sehen lassen. Immer mit Begleitbus, und schon viele Jahre mit Heinz als Fahrer. Inzwischen ist das Busteam mit Christine perfekt.

Die Pausen mit Brötchen und viel Rohkost und Obst (manchmal sogar mit Tomate-Mozzarella-Spießchen) sind von Streckenchef Bruno vorbereitet und unser Busteam ist immer bestens vorbereitet. Alle begleitenden Erwachsenen stellen sich in den Dienst der Jugendlichen und unterstützen die Trainer bei der Durchführung der gesamten Fahrt.



Natürlich finden Sie bei uns Bäume –
genauso wie andere Zier- & Nutzpflanzen,
Blumen und Stauden auf über 15.000 m².

Im Onlineshop
auch außerhalb
der Öffnungszeiten
unser Sortiment
erleben!



Unser Sortiment ist groß und vielfältig!

Immergrüne, Laubgehölze, Kräuter,
Haus- und Gartenbäume, Rosen, Kletter-
pflanzen, Obst, Stauden, Rhododendron,
Azaleen, Heckenpflanzen, Nadelgehölze,
Bodendecker, Samen, Zwiebeln & Knol-
len, Erde & Rinde, Pflanzengesundheit,
Dünger, Deko & Nützliches, Töpfe & Kä-
sten, Baumschullädchen, Rollrasen ...



GartenBaumschule BECKER

Bernard-Eyberg-Straße 16
51427 Bergisch Gladbach / Refrath

Tel. 02204 21100, Fax 64409

www.gartenbaumschule-becker.de/shop



Breidohr's Philosophie Gutes Essen ist Lebensqualität

Konzept

Wer einen unserer Märkte betritt, bemerkt den Unterschied sofort: bei Breidohr's geht es um mehr. Denn wir finden, dass es bei Lebensmitteln in erster Linie auf Geschmack und Qualität ankommt. Aus diesem Grund bieten wir unseren Kunden als Vollsortimenter eine riesige Auswahl an hochwertigen Produkten mit einem Anteil an Frischwaren von mehr als 50%. Da findet jeder das, was er braucht. Auch wer das Besondere sucht, ist bei uns richtig: Unsere gute Nase für erstklassige Spezialitäten aus aller Welt ist inzwischen weithin bekannt.

Die besten Produkte zeichnen wir mit unserer Eigenmarke aus.



Erlebnis

Es gibt viel zu entdecken bei Breidohr's. Daher kann man sich für das Betrachten der appetitlichen Präsentation unserer Frischwaren ruhig ein bisschen Zeit lassen. Das mediterrane Flair unserer Einrichtung lädt zum Einkauf in entspannter Atmosphäre ein. Dazu gehören auch hilfsbereite und warenkompetente Mitarbeiter, die den Kunden wirklich beraten können. Das Breidohr's Frischekonzept wurde bisher an vier Standorten realisiert: in Bergisch Gladbach, Kürten, Hilden und Rösrath.

Wirklich gute Lebensmittel kommen nicht aus der Mode.

Breidohr's Fleisch- und Wurstmanufaktur GmbH

Thomas Folkens, Geschäftsführer

De-Gasperi-Straße 1

51469 Bergisch Gladbach

Tel.: +49 2202 93 64 225, Fax: +49 2202 93 64 240

t.folkens@breidohrs.de

Der Blumenladen

Inh. Georg Ludemann
Siebenmorgen 24
51427 Bergisch Gladbach
Tel.: 0 22 04 / 6 45 01
Fax: 0 22 04 / 6 10 65

blumenludemann@t-online.de

SCHWALBE

CREATING

Souplesse



SCHWALBE  PRO ONE

ZEIT FÜR EIN NEUES FAHRGEFÜHL: DER NEUE SCHWALBE PRO ONE. Souplesse, die Leichtigkeit des Rennradfahrens. Sei bereit für das nächste Level und erlebe das unvergleichlich geschmeidige Fahrgefühl. Jetzt serienmäßig in jedem Pro One. schwalbe.com

Jung und Alt

Schnellster Staubwolke-Fahrer auf der 70km-Jedermannstrecke war Jesse Klein (20) als 18. in der stark besetzten Männerklasse. Leon Arenz siegte auch hier klar in der Jugendklasse. Tobit Nolden (14) folgte seinem Vereinskameraden auf dem 3. Platz. Nadine Gronewald belegte in der Master 1-Klasse der Frauen den hervorragenden 7. Platz.

Auf der langen 125km Strecke freute sich Bastian Scholz (19) über den 34. Platz in der Männerklasse mit einem Stundenmittel von 40,1km/h. Erich Hammerschmidt (68) erreichte als einer der Ältesten des etwas mehr als 1000 Fahrer starken Feldes das Ziel und war mit dem 6. Platz in der AK Master 4 zufrieden. Heribert Schmitz verpasste durch einen unglücklichen Sturz als 63. der AK Master 3 leider eine bessere Platzierung.

Auch alle anderen Fahrer der Staubwolke kamen trotz der hochsommerlichen Bedingungen erschöpft, aber gut gelaunt ins Ziel am Rheinauhafen. Hatten sich doch ihre persönlichen Erwartungen erfüllt. Die Anfeuerung durch die zahlreichen Zuschauer an der Strecke, aber auch durch die als Streckenposten aktiven Vereinskameraden halfen ihnen, die harten Anstiege zu bewältigen.



Die beiden Staubwolkler Erich Hammerschmidt (68) und Bastian Scholz (19), bei Jedermannrennen für das Sebamed Racing Team startend, beendeten die Saison in der GCC-Gesamtwertung mit Spitzenplätzen. Erich wurde nach seinem Sieg in Münster bei den Master 4 wiederum 2. und Bastian Scholz zeigte mit Platz 10 in seinem ersten Jahr bei den Männern sein Potential.

Sein Podestplatz bei der City Nacht Gelsenkirchen unterstrich dies. Erich konnte mit seinen Siegen bei der Tour de Kärnten und dem BZF Drachenfels, dem 2. Platz beim Rennen der Deutschland-Tour in Erfurt und dem 7. Platz beim GF Tre Valli Varesine/I überzeugen.



Nadine und Michael Gronewald beim 543km langen Klassiker Trondheim-Oslo.

Staubwolkler Michael Steinbrügge zeigte seine Ausdauerstärke beim 24h-Rennen in Zandvoort/NL mit dem 3. Platz in der Solo-Klasse.



Combüchen & Sohn

SCHREINERWERKSTÄTTE GMBH

Fenster aus Holz, Holz-Aluminium und Kunststoff
Wintergärten • Denkmalpflege

**DIE Adresse für
massgefertigte
Fenster & Türen:**

Paul-Henri-Spaak-Str. 11
51069 Köln-Dellbrück
Tel. 02 21 - 680 87 10
Fax 02 21 - 680 87 12
info@combuechen.com

Ihr KFZ-Sachverständiger für kompetente Schadenabwicklung!



Das KFZ-Sachverständigenbüro Fred Atallah ist ein Werkstatt- und versicherungsunabhängiges Büro von Sachverständigen. Unsere Gutachter im Bereich Kraftfahrzeug greifen auf eine langjährige Berufserfahrung zurück. Wir haben uns nicht nur im Raum Overath, Bensberg, Bergisch-Gladbach, sondern auch überregional in Köln, Rhein-Berg und

Rhein-Sieg-Kreis einen Namen durch unsere Kompetenz und professionelle Arbeit machen können. Dabei haben wir immer das Ziel vor Augen, unseren Kunden den größtmöglichen Nutzen zu bringen und Sie umfassend zu beraten und zu betreuen. Wir stehen Ihnen auch gerne persönlich zur Seite und entlasten Sie!

KFZ - Sachverständigenbüro

Fred Atallah
Zöllnerstr. 7
51491 Overath

Tel.: 02204 / 9683920

Sachverständigenbüro für Fahrzeugtechnik Fred Atallah

www.kfz-gutachter-fredatallah.de



Namen

Verein

Annalena Cremer	RSV Staubwolke Refrath
Christiane Stefanic	RSV Güterloh
Carmen Burmeister	FSV Köln
Mira Winkelhag	d.velop ladies
Gabi Zollfrank	RSV Staubwolke Refrath



Six Service und Dienstleistungen GmbH

**Seit über 40 Jahre garantieren wir Ihnen
mit unserer Erfahrung exzellente Beratung,
Service und Kompetenz**

Wir sind Ihr Spezialist im Lebensmittelhandel

Six
Service und Dienstleistungen GmbH
Zum Scheider Feld 51

51467 Bergisch Gladbach

Telefon: (0 22 02) 98 48-0
Telefax: (0 22 02) 98 48-20
Email: info@agentursix.de
Web: www.agentursix.de



Immer
eine
kleine
Freude!

Blumen Zander

Siebenmorgen 39, 51427 Bergisch Gladbach
Refrath
Telefon 02204-60271

Ihr Partner für alle Anlässe
Rund um die Blume
persönliche Beratung

moderne Floristik, Dekorationen

Trauerfloristik

Fleurop und Zustellservice

Alter Lindenhof
GASTHAUS UND BIERGARTEN



Traditioneller Gastfreundschaft verbunden



Schlodderdicher Weg 13, 51469 Bergisch Gladbach, Tel.: 02202 51965, info@alter-lindenhof.de, www.alter-lindenhof.de

Neue Öffnungszeiten vom 01. April bis 30. September:

Montag-Freitag 17-23 Uhr (warme Küche 17-21.30 Uhr),

Wochenende & Feiertage 12-23 Uhr (durchgehend warme Küche 12-21.30 Uhr)

Rennen 5.1 KT & Elite Amateure
Siegerehrung 2019



Susanne und Olaf Baldsiefen	Autohaus Baldsiefen
Christoph Schweizer	Team Sauerland
Alexander Nordhoff	Team Kernhaus
Justus Erler	RV Komet Delia
Nicole Herzberg	Kreissparkasse Köln
Bruno Zollfrank	RSV Staubwolke Refrath



Susanne und Olaf Baldsiefen	Autohaus Baldsiefen
Nick Runia	RSV Düren
Patrick Rumot	Scuderia Südstadt
Fynn Brestel	AVIA racing team
Nicole Herzberg	Kreissparkasse Köln
Bruno Zollfrank	RSV Staubwolke Refrath



**Regel 1:
 Sonntagsausflüge
 sind langweilig.**



**Regel 2:
 Aber nicht mit
 einem Subaru.**



Autohaus Baldsiefen GmbH

Olefant 14
 51427 Bergisch-Gladbach
 Tel.: 02204-92280





SHEPLER'S

AMERICAN BAR, CAFE & RESTAURANT



Nussbaumer Str. 9 - 51469 Bergisch Gladbach
Reservierung: 02202 - 294 104 0 / info@sheplers.de

Öffnungszeiten: Mo.-Do.: 16-23.00 - Fr./Sa.: 15-0:00 - So.: 15-22.00



www.sheplers.de



Unsere Fahrer sind bei jedem Wetter im Einsatz, um als Führungs- oder Schlussfahrer die verschiedenen Läufe des TV running teams zu unterstützen. Eine seit Jahren sehr gut funktionierende Kooperation Refrather Vereine.

Elektroinstallation • Meisterbetrieb
Hans - Josef Kierspel
 Tel. 0 22 02 / 4 44 18 • Fax 4 43 18
 Feldstraße 53 • 51469 Bergisch Gladbach



Ihr Reitstall in Köln für
 Dressur- und Springreiten
 Auf unseren 12 ausgeglichenen Schulpferden
 können Sie das Reiten erlernen.
 Wir freuen uns auf Sie!

Reitergemeinschaft Kornspringer Köln e.V.
 Mielenforster Straße 1 – 51069 Köln-Dellbrück
www.kornspringer.de – Email: info@kornspringer.com

CDU

Unser starkes Team für Refrath!

Kommunalwahl // 13.09.2020

Für Sie in den **Stadtrat**

Für Sie in den **Kreistag**



**Elke
Lehnert**
Refrath-Frankenforst



**Ulrich
Heimann**
Bensberg/Frankenforst



**Robert Martin
Kraus**
Refrath-Lustheide



**Ulrich
Heutz**
Refrath



**Brigitta
Opiela**
Refrath-West



**Sylvia
Wöber-Servaes**
Refrath



**Hermann-Josef
Wagner**
Refrath-Nord

Bürgermeister
für Bergisch Gladbach



**Jörg
Weber**
Refrath-Mitte/Kippekausen



**Christian
Buchen**
www.christian-buchen.gl

vermarc

BIKEWEAR

Als Original-Profi-Outfit
oder im eigenen Design



Teambekleidung in Original-Profiqualität für Vereine,
Jedermänner/-Frauen, Hobbyfahrer ...

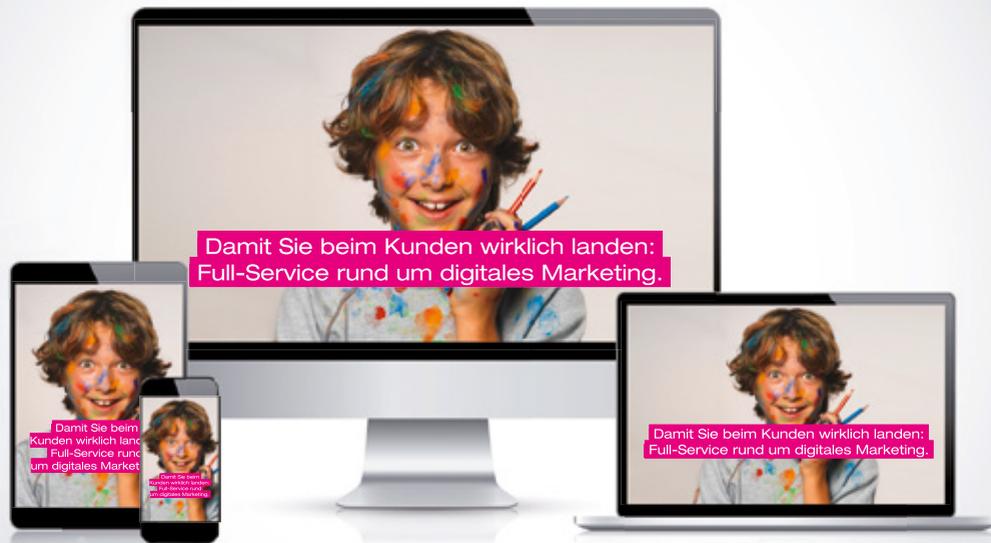
Jetzt unverbindliches
Angebot anfordern.
Wir melden uns schnellstens.



DEUTSCHLAND

Belgische Allee 9 53842 Troisdorf Fon 02241/87948-91/-92 Fax 02241/87948-93
vermarcsport@t-online.de www.vermarcsport.de

Die Welt ist eine Google.



Wir zeigen Ihnen den Weg:

- Web-Design
- Homepage-Erstellung
- Internet-Werbung
- Suchmaschinen-Optimierung



frudod
online-dienste gmbh
Telefon: 0 21 74 / 74 84 97
E-Mail: info@frudod.com
Internet: www.frudod.com



Die Rheintek-Hydraulik GmbH ist ein Unternehmen, das im Bereich Hydraulik alle anfallenden Dienstleistungen anbietet. Im Jahr 2000 gegründet als einer der ersten Betriebe für den mobilen Hydraulikservice können wir unter der heutigen Leitung mit langjähriger Erfahrung ein breites Sortiment und einen vollständigen Service von der Vor-Ort-Reparatur Ihrer Hydraulikleitung bis hin zu Reparaturen anbieten.

Insbesondere Reparatur und Service von/bei

- Hydraulikzylinder
- Hydraulikkupplungen
- Hydraulikadapter
- Hydrauliköle
- Cabriodachschläuche
- Pneumatikzubehör
- Bremsleitungen

0221 / 949888-0

center@rheintek-hydraulik.de

www.Rheintek-Hydraulik.de

Von-Hünefeld-Str. 83 / 50829 Köln



Schüler U11

1. Paul Böppler

Schülerin U13

1. Lilly Pfender

Schüler U13

1. Lando Scheider
2. Paul Herbeck
3. Emilio Pique

Schüler U15

1. Leo Eyberg

Jugend U17

1. Mark Kusnetzov
2. Tobit Nolden
3. Tom Zilken

Junioren U19

1. Valentino Pique

Frauen

1. Nadine Gronewald
2. Anne Späte

Amateure bis 40 Jahre

1. Bastian Scholz
2. Michael Gronewald
3. Tobias Hoffmann

Senioreninnen ab 41 Jahre

1. Katharina Leiss-Müller

Senioren ab 41 Jahre

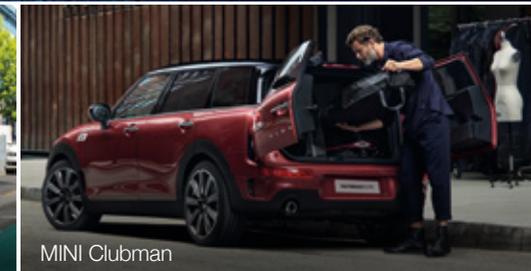
1. Michael Steinbrügge
2. Heribert Schmitz
3. Arnd van der Laken
4. Willi Gösgens
5. Dirk Weinbömer
6. Stefan Eyberg

Senioren ab 61 Jahre

1. Dr. Erich Hammerschmidt
2. Jens Kilian
3. Jakob Fischer
4. Peter Jedryka
5. Rolf Wingel



BMW 1er



MINI Clubman

13 BMW Standorte und eine gemeinsame Vision: Ihre Zufriedenheit.

Mit Zuverlässigkeit, Engagement, persönlichem Einsatz und jahrzehntelanger Erfahrung. Wir bieten Ihnen kompetente Beratung bei dem Kauf Ihres Fahrzeuges sowie zuverlässigen Service und eine technisch versierte Wartung und Instandsetzung. Erleben Sie das komplette BMW, BMW M, BMW i und MINI Portfolio sowie eine große Auswahl an Gebraucht-, Dienst- und Vorführwagen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Bergisch Gladbach.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km: kombiniert: 7,1-3,8; CO₂-Emission kombiniert: 162-100 g/km



IMMER IN IHRER NÄHE.

KALTENBACH BERGISCH GLADBACH

Autohaus Kaltenbach GmbH • Mülheimer Str. 185-195 • 51469 Bergisch Gladbach • Tel.: 02202 9538-0

Sommerhalbjahr

Dienstag und Donnerstag

(März bis September)

17:30 Uhr Straßentraining für alle Mitglieder in unterschiedlichen Leistungsgruppen

Donnerstag

Samstag

Sonntag

Treffpunkt:

10:00 Uhr Cappuccino-Runde

13:00 Uhr Training nach Absprache

10:00 Uhr Training nach Absprache

Marktplatz vor Sporthalle Steinbreche

Winterhalbjahr

Dienstag

Donnerstag

(Oktober bis März)

17:30 Uhr Lauftraining an der Saaler Mühle

18:00 Uhr Hallentraining als Ausgleich

(außer in den Schulferien)

Donnerstag

Samstag

Sonntag

10:00 Uhr Cappuccino-Runde

13:00 Uhr Training nach Absprache

10:00 Uhr Training nach Absprache

Die Verantwortlichen:

1. Vorsitzender

Bruno Zollfrank

2. Vorsitzender

Udo Kudelka

Geschäftsführerin/Lizenzen

Gabriele Zollfrank

Sportlicher Leiter

Robert Jedryka

Schatzmeister

Michael Gronewald

Redaktion Webseite

Bastian Scholz

Fachwart Jugend

Annalena Cremer

Fachwart Radtourenfahren

Heribert Schmitz

Stellv. Fachwarte

Helmut Rellecke, Dr. Lothar Hagendorf

Radtourenfahren

Fachwart Presse und

Dr. Erich Hammerschmidt

stellv. Geschäftsführer

Fachwart Senioren

Dr. Lothar Hagendorf

Materialwarte

Rolf Wingel, Dirk Weinbörner



TOTAL

Schmutzler & Wohlgemuth GbR

Tel.: 0 22 04 - 2 43 44

IHR FAIRER UND KOMPETENTER
KFZ-SERVICE-PARTNER IN BENSBERG

- KFZ-Meisterbetrieb
- Fahrzeuglackierung
- KFZ-Wartung & TÜV
- Unfallgutachten

Sieger und Siegerinnen seit 1990 beim Hauptrennen

Jahr	Männer	Frauen
2019	Alexander Nordhoff	Carmen Burmeister
2018	Alexander Nordhoff	Britt Teunissen
2017	Alexander Weifenbach	Simona Janke
2016	Alexander Nordhoff	Charlotte Becker
2015	Lars Becker	Mike Krüger
2014	Dominik Roels	Melanie Hessling
2013	Nils Politt	Esther Fennel
2012	Christoph Breuer	Melanie Hessling
2011	Moritz Schütz	Melanie Hessling
2010	Christoph Dargaz	Nicole Ackermann
2009	Tobias Lautwein	Suzanne de Goede (NL)
2008	Raphael Otto	Tanja Hennes
2007	Sebastian Flaskamp	Carolin Gemperlein
2006	Raphael Otto	Linda Villumsen (NZL)
2005	Stephan Schwarz	Tanja Hennes
2004	Harald Frank	Tanja Hennes
2003	Stefan Schruff	Tanja Hennes
2002	Raphael Chyla	Tanja Hennes
2001	Ralf Stambula	Christina Becker
2000	Raphael Chyla	Alayna Burns (AUS)
1999	Jörg Arenz	Christina Becker
1998	Baden Cooke (AUS)	Tanja Schmidt
1997	Sascha Wirba	Maria Dinter
1996	Roman Jördens	Monique Knol (NL)
1995	Jochen Görden	Ina Yoko Teutenberg
1994	Jochen Görden	
1993	Frank Meeßen	
1992	Shaun O'Brien (AUS)	
1991	Holger Michels	
1990	Jos Lammertink (NL)	

PELZELZER
BÄCKEREI • BISTRO

www.baeckereipelzer.de

Tel.: 0221/98 48 7-0



Echtes Handwerk für puren Genuss!
Alles aus Köln-Brück's einziger Backstube.



Cappuccinos bei der Spendenübergabe

Bei fast jedem Wetter treffen sich die Oldies des Radsportvereins Staubwolke Refrath jeden Donnerstag zu einer gemeinsamen Cappuccino-Runde. Dabei legen die vornehmlich älteren Herren auf ihren Rennrädern, unterbrochen von einer Cafe-Pause, jeweils zwischen 60 und 110km zurück und halten sich fit. Für einen guten Zweck wird jeweils ein kleiner Obolus eingesammelt. Zum Nutznießer der diesjährigen Sammlung wurde das erst kürzlich eröffnete Cafe „Grenzenlos“ ausgewählt.

Bei der Übergabe der Spende in Höhe von 500 € an die freudestrahlende Leiterin Sonja Schumacher und ihre Gäste ließen es sich die Radler der Staubwolke nicht nehmen, in Vereinskleidung zu erscheinen. Für kurze Hosen war es allerdings zu kalt. Der Betrag wurde zur Anschaffung eines Jakkolo-Spieles und eines Satzes Haushaltsschürzen für die dort regelmäßig stattfindenden Kochkurse verwendet. Zum Abschluss des netten Empfangs wurden die Spender zum Dank mit Tomatensuppe und Häppchen sowie alkoholfreien Cocktails bewirtet.



Wir sind Ihr Partner für Wärme und Wasser

Sonne - Energie im Überfluss

- Komplettbäder aus einer Hand auch barrierefrei
- Legionellenfreie Warmwassersysteme
- Kalk- und Rostschutz
- Trinkwasserfilter
- Optimierung des Heizsystems
- Heizkesseltausch
- Gasbrennwerttechnik
- Pelletheizung
- Stückholzheizungen
- Wärmepumpen
- Reparatur + Wartung
- Heizungsmodernist
- Heizen, duschen und Strom

Welchen Wunsch dürfen wir Ihnen erfüllen?

1. Biowärme Installateur Bergisches Land

**„Wir freuen uns auf Sie“
Silke und Michael Bach**

Bach
Sanitär- und Heizungstechnik

Erntestraße 7 · Bergisch-Gladbach
Telefon (02204) 64 585
mail@bach-info.de



Hoch- und Tiefbau Stahlbeton und Ingenieurbau

an der strunde 20 a ◦ 51465 Bergisch Gladbach

tel +49 2202 - 33 009 ◦ fax +49 2202 - 36 581 ◦ info@stelberg.com



Meisterbetrieb

Sanitär- Heizungs- u. Klimatechnik

- Kundendienst ■ Öl- u. Gasfeuerung**
- Badsanierung ■ Beratung u. Planung**

Thuleweg 22 • 51061 Köln

Tel.: 0221 - 935 4444 • Fax: 0221 - 935 4445

Mobil: 0170 - 900 600 5

Altenrath

BESTATTUNGSHAUS

Seit 1928 das Haus Ihres Vertrauens



Inhaber Frank Fröhlingsdorf

Gladbacher Straße 24 a
51429 Bergisch Gladbach (Bensberg)
www.altenrath-bestattungshaus.de
Telefon (0 22 04) 5 23 37 · Fax (0 22 04) 91 63 64

D&S

MALERSERVICE

Wingertsheide 59 - 51427 Bergisch Gladbach
Tel 0 22 04 / 6 18 08 – Fax 0 22 04 / 6 68 09

MALER- UND TAPEZIERARBEITEN

AKUSTIK- UND TROCKENBAU

FASSADENANSTRICHE

WÄRMEDÄMMSYSTEME

FUSSBODENBELÄGE

Professionelles Webdesign

Jetzt Erfolg messbar steigern!

Unverbindlich beraten lassen



10 Goldene Regeln für gutes Webdesign

1. Ein grundsolides Hosting mit schnellem & sicherem Server
2. Eine übersichtliche Seitenstruktur & Navigation
3. Ein gutes Verständnis Ihrer Nutzer, deren Fragen / Suchen / Ansprüche
4. Eine Vielzahl an qualitativen Inhalten passend für die Bedürfnisse Ihrer Nutzer
5. Angebote und Kauf / Anfrage / Kontakt Möglichkeiten
6. Vertrauen & Transparenz schaffende Elemente (wie Zertifikate, Referenzen, Kundenstimmen, Partner)
7. Verlinkungen innerhalb und außerhalb der Webseite (z.B. zu & von anderen Plattformen)
8. Analyse Tools & Anbindung an Google Dienste
9. Tolle Bild- / Grafikwelten und schnell ladende Inhalte
10. Funktionalität (Nutzwerte) & Interaktivität (Spaßfaktor)



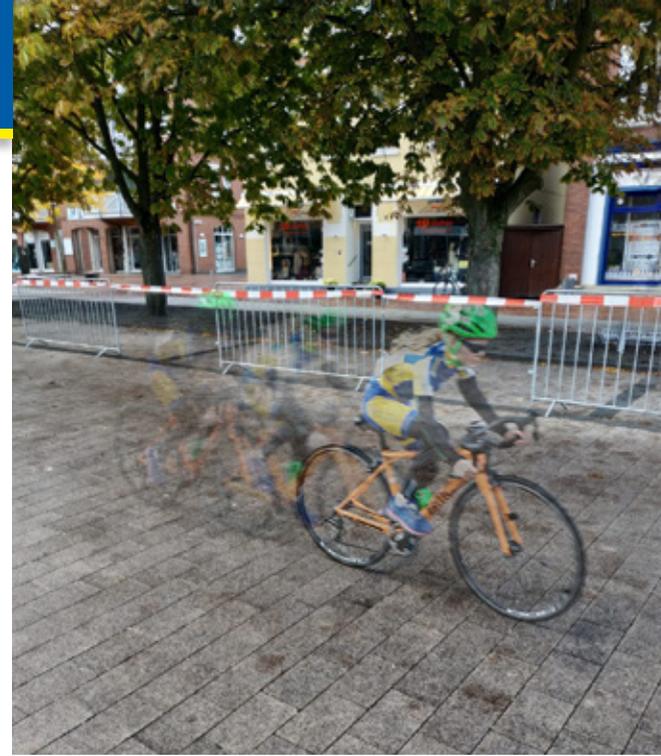
kunstRation

Jetzt unverbindlich beraten lassen.

www.kunstration.de 02207 9129151



In der Zeit vom 1. bis 21. September 2019 unternahm unser Mitglied Uwe Berk, von **Refrath** startend, mit dem Rad eine Pilgerreise nach **Santiago de Compostela**. Durch 5 Länder führte ihn der Weg über Birkesdorf (!!), Aachen, Maastricht, Charlesroi, Paris, Chartres, Tours, Bordeaux, Biarritz, San Sebastian entlang des „Camino norte“, vorbei an Bilbao, Santander und Gijón nach 2380 km und gut 20.000 Höhenmetern, ohne wesentliche Komplikationen und bei durchweg gutem Wetter, schließlich nach Santiago.



Schneller als der Fotograf – Lara Laudenberg beim **Radrennen in Emsdetten** in 2019

Uwe Berk und Carsten Bolm radelten gemeinsam von **Refrath** nach **Berlin**.



Durch freundliche Unterstützung des Fitness-Studios Omega-Sports konnte in den Wintermonaten mit den Trainern des Vereins mehrfach ein **Indoor-Cycling-Kurs** angeboten werden – eine willkommene Abwechslung zum Straßentraining bei winterlichen Temperaturen.



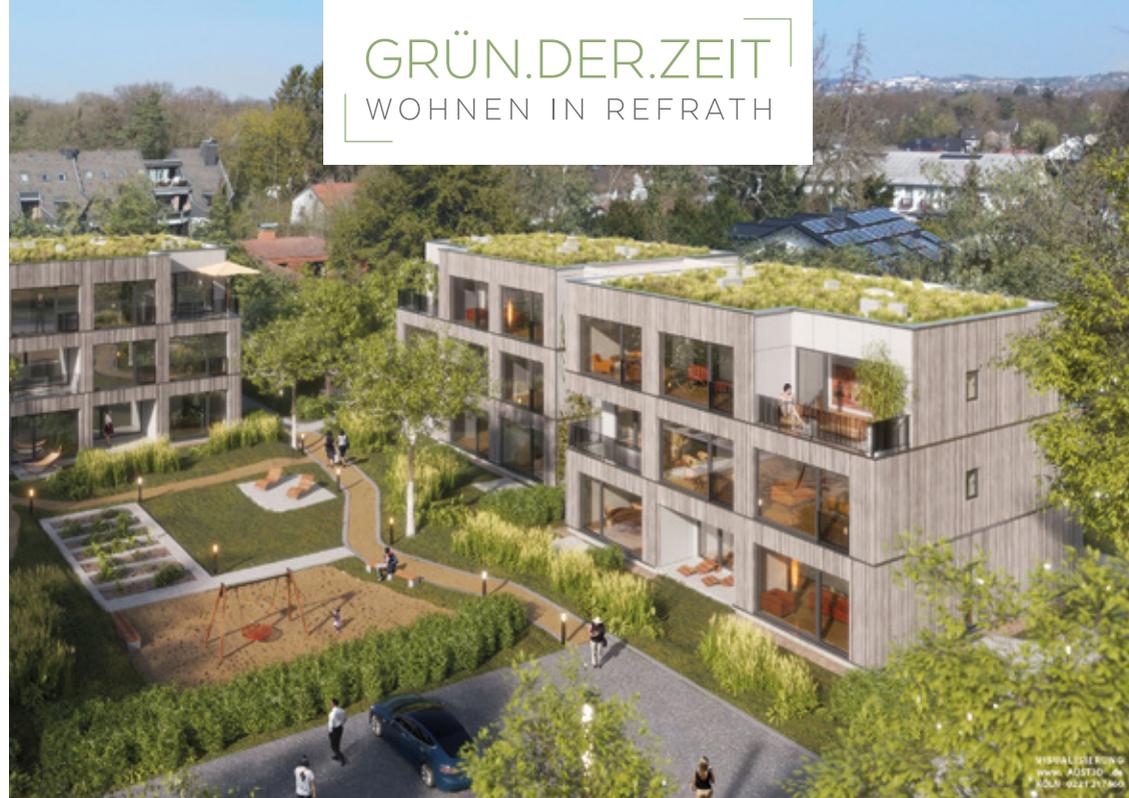
HOTEL GARNI
Alt Refrath
 Entspannen und Genießen

Inhaber Bernd Eschweiler
 Kicke 11 51427 Bergisch Gladbach
 Tel 02204 64811 | Fax 02204 24051
 info@Hotel-Alt-Refrath.de | Mobil 0163 4811120

Impressum

Verantwortlich:
 Layout:
 Fotos:

RSV Staubwolke Refrath 1952 e.V.
 Gabi Zollfrank, Nils Loudon - kunstRation.de
 Hans-Jakob Fischer, Martin Höller,
 Dirk Weinbörner, Bruno Zollfrank



GRÜN.DER.ZEIT
 WOHNEN IN REFRATH



Refrath

- 4 Mehrfamilienhäuser in nachhaltiger Holzbauweise mit 16 Eigentumswohnungen
- Wohnflächen von ca. 50 m² bis ca. 130 m²
- KfW-55-Effizienzhaus
- Angebot einer Sonderfinanzierung durch die Kreissparkasse Köln möglich

Dieter Essfeld
 0221 179494-23
neubau@ksk-immobilien.de



Campana®

Perfection in Bikes and Sports



Berg



Straße



E-Bike



Familie

DAS MTB- UND E-BIKE-TESTCENTER

Lassen Sie sich von unserer Kompetenz in den Bereichen E-Bike, Familie, Straße und Berg überzeugen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Campana-Radsport-Team!



UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN

Mo + Di: 10.00 - 19.00 Uhr

Mi: 10.00 - 14.00 Uhr

Do + Freitag: 10.00 - 19.00 Uhr

Sa: 10.00 - 15.00 Uhr

Campana e.K.

Industriestraße 53

51399 Burscheid

Tel.: +49 2174 61240

Fax: +49 2174 749216

info@campanaradsport.de

www.campanaradsport.de

